

# notre 6<sup>ème</sup>

Février 2009 - 2 €

⊕ N° 220

## festival TEXTES & VOIX t&v [2009]

Textes & Voix  
page 6

Exposition Jean-Edern Hallier  
page 6

Aménagement de  
la rue de Rennes  
page 13



www.ka-international.com



DECORATION. TISSUS. CANAPES. FAUTEUILS.

Bas les prix  
Haut les cœurs



93 BD RASPAIL - PARIS 6 - TEL. 01 45 44 90 93 - paris6@archea.fr - www.archea.fr

\* Pour toute commande, en une seule fois, d'un aménagement d'une valeur minimale de 3000 € TTC (hors frais de livraison), du 17/01/09 au 14/02/09. Offre réservée aux particuliers, limitée à une pose offerte par foyer, non cumulable avec une autre promotion en cours. Voir conditions dans votre magasin Archea, 93 bd Raspail à Paris 6.

**NEXT ONE**

LOUNGE CLUB

SAINT-GERMAIN DES PRÉS

www.nextone-paris.com



**Les Jeudis :**  
Soirées Disco avec DJ

**Les Vendredis et Samedis :**  
Soirées dansantes et Discothèque avec DJ  
(musique généraliste)

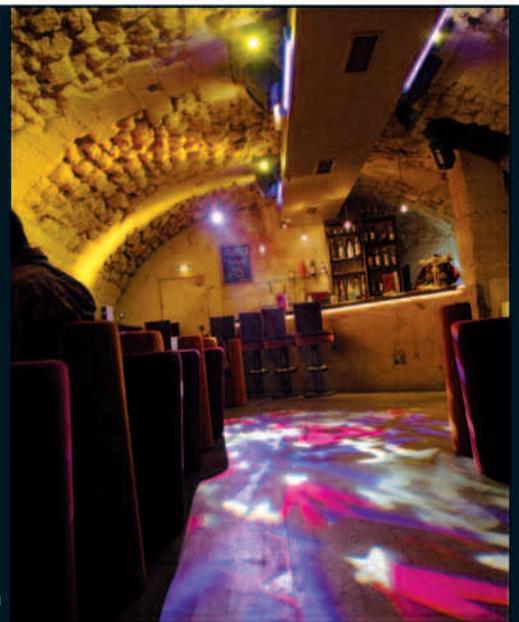
15, rue Bernard Palissy  
75006 PARIS  
Tél/Fax : 01 45 48 42 22

Au cœur de  
Saint-Germain-des-Prés,  
à l'angle du boulevard Saint-Germain  
et de la rue de Rennes

Métro : Saint-Germain ou  
Saint-Sulpice

Guy ALDEGUER  
06 09 17 26 82  
guy@nextone-paris.com

Ouvert :  
du Jeudi au Samedi  
de 22h à 5h



**Nos offres :**

- Privatisation possible tous les jours avec ou sans restauration (40 à 130 personnes).
- Soirées à thèmes : musicales les mercredis et jeudis soir, lancement de produits, anniversaire, cocktails, groupe d'amis...
- Salle disponible en journée avec matériel sono pour l'organisation de séminaires.

**Agenda ..... p 5**

- Expositions :
  - Icônes contemporaines
  - Le 6° en aquarelle de Claude Midas
- Événements
- Conférence
- Et en mars...

**Actualités ..... p 6-9**

- Exposition Jean-Edern Hallier : "Le peintre, l'écrivain, l'homme public"
- Textes & Voix
- "Rouge à Elles..."
- 6° Cercle : après le Sénat, la Monnaie de Paris
- Trente arbres abattus
- L'ADFI traque les sectes
- Nouvelles têtes, nouvelles idées, nouveaux projets...
- La statue L'Aurore mutilée
- Renouveau de conduites
- Un mécène récompensé
- En direct du Vendée Globe
- Un clap très attendu à Malraux
- Le Café des Artistes, pour le don de soi

**Vie municipale ..... p 12-13**

- Agenda des réunions citoyennes
- Les élus du 6° sur le terrain
- Du côté de la Petite Enfance
- La rénovation de Montaigne n'est toujours pas achevée !
- Rue de Rennes : la concertation va reprendre

**Vie de quartier ..... p 14**

- Du classique au jazz
- De Voisin @ Voisin
- Qu'est-ce que la naturalité ?
- Hommage à Colette (1873-1954)
- Pupilles de La Nation - Orphelins de Guerre
- L'Institut de France en ligne
- 1 400 auditeurs pour Puccini et Piacere'canto

**Vie pratique ..... p 14**

- Pharmacies de Garde de jour

**notre6<sup>ème</sup>**  
 Mensuel édité par l'association  
 6<sup>ème</sup> UNION.  
 BP 42 - 75261 Paris Cedex 06  
 Courriel : notre6eme@yahoo.fr  
 Site : <http://notre6eme.chez-alice.fr>



Directeur de la publication : Jean-Charles Bossard  
 Dépôt légal juin 1986 N° ISSN 1166-4134

Réalisation et régie publicitaire : ARTHA Communication,  
 12 avenue Raspail - 94250 GENTILLY  
 01 46 63 64 94 - [reflexcom@wanadoo.fr](mailto:reflexcom@wanadoo.fr)

Imprimeur : Roto Aisne (61)  
 Distribution : Proximes Communication (94)

Vous ne recevez pas le journal ?  
 Contactez le 01 46 65 47 80

Crédits photos : Mairie du 6°, DR.



**Pour Paris et notre  
arrondissement, 2009  
sera une année importante**

Chacun s'en aperçoit, chacun le vit personnellement, Paris n'a plus les équipements et les moyens de transport adaptés à une ville du XXI<sup>e</sup> siècle.

La liaison avec l'aéroport de Roissy est mauvaise, voire impraticable à certaines heures ; les trains et métros sont saturés, la circulation est congestionnée. La faute principale réside dans le sous-investissement chronique des collectivités locales et de l'Etat, patent depuis 1981, année qui vit l'avènement des premiers gouvernements socialistes, et renforcé en 1983 par les lois Deferre de décentralisation.

C'est pourquoi la réforme des collectivités territoriales initiée par le Président de la République est d'une importance capitale. En mettant fin à l'enchevêtrement des compétences, en supprimant et en réformant certaines collectivités, en favorisant enfin l'émergence d'un GRAND PARIS, elle peut influencer de façon majeure l'évolution de notre pays et celle de la Région Ile-de-France au sein de laquelle se trouvera le Grand Paris.

Dans quasiment tous les domaines de compétence, Paris n'a plus la taille adaptée, qu'il s'agisse de la lutte contre la pollution et du plan de circulation, qu'il s'agisse de la détermination des impôts locaux ou de la police exercée par la Préfecture de Police sur un territoire beaucoup plus vaste que Paris.

Au sein du GRAND PARIS, Paris demeurera une collectivité tout en concédant à ses arrondissements de nouveaux pouvoirs. Pouvoirs a minima ne remettant nullement en cause l'unité de la capitale mais permettant cependant aux Mairies d'arrondissement de mieux répondre aux demandes légitimes de leurs administrés.

L'année 2009 sera aussi celle du redécoupage électoral qui visera - compte tenu de la hausse de la population française et du nombre inchangé de députés - à déterminer de nouvelles circonscriptions législatives.

Je n'aurai pour ma part qu'un seul souhait : que notre 6<sup>e</sup> arrondissement - qui pour la première fois depuis un demi-siècle voit sa population augmenter - retrouve son unité dans le cadre d'une nouvelle circonscription législative (1).

Jean-Pierre LECOQ

Conseiller de Paris - Maire du 6<sup>e</sup> arrondissement

(1) Depuis le dernier découpage législatif réalisé en 1986, la partie Nord du 6<sup>e</sup> (Saint-Germain, Odéon) est rattachée au 7<sup>e</sup> arrondissement tandis que la partie Sud (Notre-Dame des Champs, Saint-Placide) est rattachée au 5<sup>e</sup> arrondissement.

**LE CHIFFRE DU MOIS**

54%

C'est le taux de renouvellement des admissions prononcées dans les crèches publiques de l'arrondissement entre le mois de septembre 2007 et le mois de septembre 2008. Il égale le chiffre de la période précédente.

# Coesson Marchaudon

**MAITRE ARTISAN CHARCUTIER**  
SPECIALITES DE CHARCUTERIES TRADITIONNELLES

**- GRAND CHOIX DE PLATS CUISINÉS -**  
Foie Gras d'oie et de canard - Pâtés et terrines, boudins blancs et noirs maison - Saucisson Lyonnais et Morteaux - Saucisse Montbéliard  
**- CHOUCROUTE EXTRA -**

RECEVEZ LES MEILLEURS VŒUX DE TOUTE NOTRE EQUIPE

30, rue Dauphine 75006 Paris

Tél. 01 43 54 35 80 Tél. & Fax 01 43 26 56 39

Ouvert : le lundi de 9 h 30 à 19 h 30 - du mardi au samedi de 9 h à 20 h

# CAFÉ le BUCI BAR-BRASSERIE



Service continu  
de 7 h à 2 h du matin  
& de 7 h à 5 h du matin  
les vendredi, samedi et jours fériés

52, rue Dauphine - 75006 Paris

01 43 26 67 52

www.lebuci.com



DIAGNOSTIC IMMOBILIER

8, rue Garancière

75006 Paris

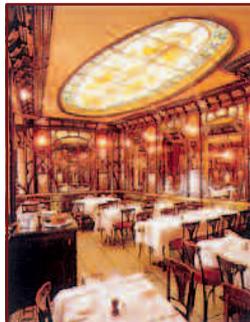
06 12 15 73 64

contact@altodiagnostic.com

www.altodiagnostic.com

Amiante, plomb, électricité...

Service de thermographie, caméra à infra rouge



# RESTAURANT Vagenende

Déjeuners - Dîners - Soupers

Cuisine traditionnelle et du Marché  
Fruits de mer en saison

service continu tous les jours de 12h à minuit

142, Bd. Saint-Germain - 75006 PARIS

Tél. : 01 43 26 68 18 • Fax : 01 40 51 73 38

www.vagenende.fr



1, rue Gozlin - 75006 PARIS ☎ 01 43 54 94 78

144, Av. des Champs-Élysées - 75008 PARIS

☎ 01 43 59 68 69

25, rue Quentin-Bauchard - 75008 PARIS

☎ 01 47 23 60 26 - Fax 01 47 23 63 24

# gilles Verot

CHARCUTERIE FINE

FROMAGE DE TÊTE - Champion de France 1997

ANDOUILLETES DE TROYES Tirées à la ficelle - 1<sup>er</sup> Grand Prix d'Honneur 1998

ANDOUILLE DE VIRE - Prix d'Honneur 1998

SAUCISSON LYONNAIS • QUENELLES • TERRINES DE GIBIER

3, RUE NOTRE DAME DES CHAMPS - PARIS VI<sup>e</sup> - 01 45 48 83 32

7, RUE LECOURBE - PARIS XV<sup>e</sup> - 01 47 34 01 03

www.verot-charcuterie.fr

# Dimanche matin MARCHÉ BIOLOGIQUE

Du Boulevard RASPAIL  
Possibilité stationnement sur place



# DHARMA SANGH

ACTIVITÉS 2009

Cours - Stages - Conférences

Méditation, Srî Vidya, Yoga,  
Hindi, Sanskrit,

Danse indienne (Bharata Natyam),

Astrologie, Numérologie, Chiromagie,

Musique indienne (Tablas, Harmonium, Sitar),

Pûjâ et pratique du Rituel Hindou,

Textes Sacrés, Japa mantra.

18, rue des Petites Écuries - 75010 PARIS (M<sup>o</sup> Château d'eau)

Renseignements : tél. 01 40 22 03 41 www.panditshastri.com

CÉLÉBRATION DES GRANDES FÊTES HINDOUES 2009

1<sup>er</sup> mars 2009 : MAHÂ SHIVARATRÎ

15 mars 2009 : HÔLÎ

Calendrier Hindou

Si vous souhaitez connaître à l'avance les dates des principales fêtes et mieux comprendre l'année lunaire hindoue, le Pandit Shastri élabore chaque année un calendrier que vous pouvez commander dès maintenant au 01 40 22 03 41.

# Le Pub Saint-Germain

Bar • Restaurant • Salon



Service continu  
24/24 et 7j/7j

Happy hour 18h/20h  
With DJ's

17, rue de l'Ancienne  
Comédie  
75006 PARIS

M<sup>o</sup> Odéon

© 01 56 81 13 13

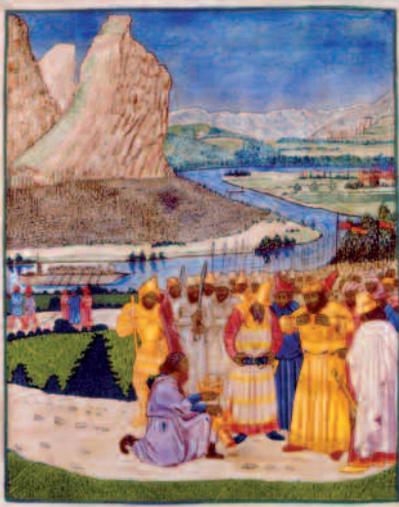
**28 JANVIER > 24 FEVRIER  
À LA MAIRIE DU 6<sup>e</sup>**

## Îcônes contemporaines

L'association Icône et Tradition expose des icônes contemporaines réalisées par ses membres dans la stricte tradition russe.

Le support est une planche de bois tendre entoilée et recouverte d'environ 14 couches de jesso, le dessin est effectué sur la planche à la peinture, puis la couleur est posée sur le dessin. La peinture s'effectue à plat avec des pigments naturels selon la méthode Tempéra, les pigments étant additionnés de jaune d'œuf. Ce mélange, dilué à l'eau, est appliqué en flaques et les couleurs caractéristiques de l'icône sont obtenues par le passage successif de couches transparentes superposées après séchage.

Lorsque l'icône est sèche, elle est recouverte d'une fine couche d'huile de lin cuite qui constitue un excellent vernis.



Mairie du 6<sup>e</sup>  
Salon du Vieux Colombier  
Du lundi au vendredi de 11h30 à 17h,  
jeudi jusqu'à 19h,  
samedi de 10h à 12h.  
Tél. 01 40 46 75 06.

## EXPOSITION

### LE 6<sup>e</sup> EN AQUARELLE DE CLAUDE MIDAS

Du 4 au 22 février, à la Mairie du 6<sup>e</sup>  
La Galerie de la Salle des Fêtes accueille les aquarelles de Claude Midas, copiste au Musée du Louvre et au Musée d'Orsay.

A la Mairie du 6<sup>e</sup>  
78, rue Bonaparte  
Renseignements au 01 40 46 75 06  
et sur [www.mairie6.paris.fr](http://www.mairie6.paris.fr)

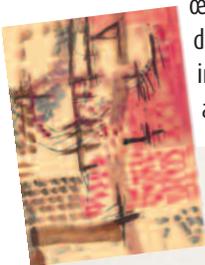


## ÉVÉNEMENTS

### INSTITUT HONGROIS

Jusqu'au 28 février

L'année 2009 débute avec deux grandes expositions de qualité. Celle de Julia Vajda - les paysages intérieurs - rassemble principalement des œuvres réalisées à Paris au début des années 60 ou inspirées par ce séjour d'un an dans la capitale fran-



çaise. Celle d'Alexandre Trauner, connu pour son travail de décorateur de cinéma, présente ici son œuvre photographique.

92, rue Bonaparte - Paris 6<sup>e</sup>.  
[www.instituthongrois.fr](http://www.instituthongrois.fr) ; [info@instituthongrois.fr](mailto:info@instituthongrois.fr)  
Tous les jours sauf dimanche, de 14h à 19h.  
Visite guidée le 19 février à 18h30  
Gratuit

## CONFÉRENCE

### SOCIÉTÉ HISTORIQUE

Judi 26 février, à 18h30

Charles Dullin, de si belle mémoire. Causerie à plusieurs voix animée par Charles Charras, auteur dramatique et comédien, professeur à l'École éponyme.

A la Mairie du 6<sup>e</sup>  
Renseignements au 01 56 24 16 65.

## ET EN MARS...

### 74<sup>e</sup> SALON LIGNE & COULEUR

Du 14 au 25 mars, à la Mairie du 6<sup>e</sup>

Cette association uniquement composée d'architectes-artistes "qui peignent, qui sculptent, qui gravent et qui dessinent..." vous propose sa vision de LA RUE, thème de l'année 2009.

Ces architectes mettent en valeur leur maîtrise de l'équilibre des formes et des couleurs, leur sens des matières, et leur culture artistique particulière.

**Invité d'honneur** : le dessinateur Renaud Archambault de Beaune.

Mairie du 6<sup>e</sup>  
Salle des Fêtes, Salon François Collet  
Du lundi au vendredi de 10h à 17h,  
jeudi jusqu'à 19h,  
samedi de 10h à 12h.



**EXPOSITION DU JEUDI 5 AU MERCREDI 25 MARS, A LA MAIRIE DU 6<sup>e</sup>**

## Jean-Edern Hallier : "Le peintre, l'écrivain, l'homme public"

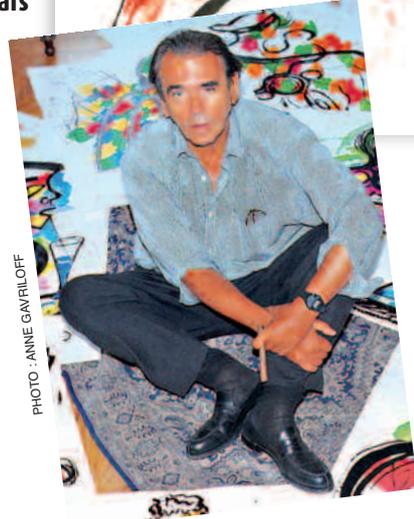
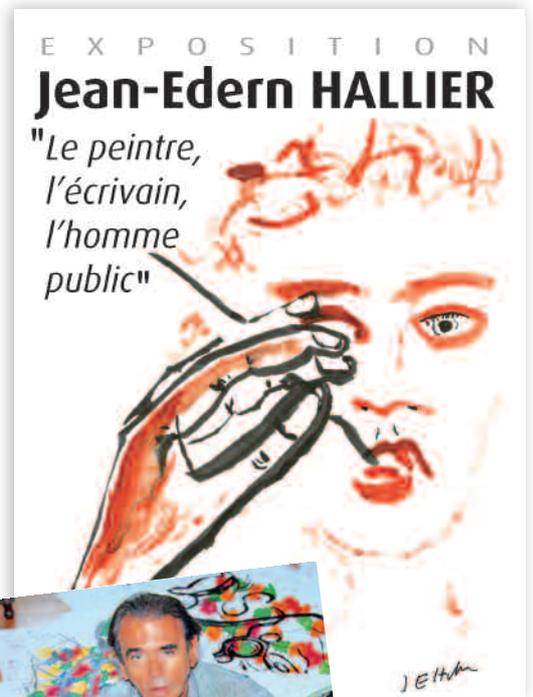
Écrivain, journaliste, éditeur, redoutable polémiste, adoré par les uns, haï par les autres, **Jean-Edern HALLIER (1936-1997), fut l'un des plus prodigieux animateurs de la vie culturelle, politique et artistique française de la fin du siècle dernier.** Nous nous souvenons de ses combats contre la « sous-culture journalistique », de l'anti-Goncourt, de son journal « L'idiot international », de ses interventions musclées à la télévision, mais aussi de ses pamphlets contre Valéry Giscard d'Estaing, qui le lui pardonna, et contre François Mitterrand, ce qui lui occasionna une longue traversée du désert... Jean-Edern Hallier laissa tout de même derrière lui nombre de chefs d'œuvre, parmi lesquels *La cause des peuples*, *Chagrin d'amour*, *Le premier qui dort réveille l'autre*, *Fin de siècle*, ou encore *L'évangile du fou*.

Ayant pratiquement perdu la vue en 1993 et afin de vaincre l'adversité, il entama une carrière artistique parallèle en animant deux émissions littéraires et de débat à la télévi-

sion, et en laissant aussi derrière lui, unanimement salué par la critique d'art et la presse internationale, ses étonnants « dessins de nuit », portraits de célébrités du Tout-Paris et d'ailleurs, croquis fulgurants de voyages, et d'animaux aux noms étranges...

**Riches de nombreux objets personnels, photos, dessins et manuscrits, les Amis de Jean-Edern et la Mairie du 6<sup>e</sup> vous offrent cette exposition exceptionnelle, du 5 au 25 mars 2009, consacrée à celui qui fut l'un des plus célèbres écrivains de son temps, mais aussi un peintre et un homme public à redécouvrir aujourd'hui.**

Mairie du 6<sup>e</sup>  
Salon du Vieux-Colombier  
Entrée libre  
Pour plus de renseignements :  
[contact@jean-edern.fr](mailto:contact@jean-edern.fr)



### HISTOIRE DE TEXTES & VOIX

Depuis mai 1999, cette association propose des soirées consacrées à la lecture, par des acteurs, de textes littéraires en liaison avec l'actualité éditoriale, en présence des auteurs.

Ce projet est né d'un constat simple : la présentation et la promotion des livres passent essentiellement par des comptes-rendus, analyses, ou entretiens diffusés par la presse, spécialisée ou non, la radio et la télévision, plus rarement par une approche directe de l'œuvre et de l'auteur.

Textes & Voix renoue avec la tradition de la lecture publique, très vivace dans d'autres pays, où elle procure une jubilation rare tant aux auditeurs qu'aux lecteurs et aux auteurs, surtout lorsqu'il s'agit de textes non destinés à l'oralité.

## JEUDI 5 ET VENDREDI 6 FEVRIER, A LA MAIRIE DU 6<sup>e</sup> Textes & Voix

Pour la 2<sup>e</sup> année consécutive, la Mairie du 6<sup>e</sup> accueille deux soirées littéraires dans le cadre du Festival Textes & Voix qui se déroule du 2 au 9 février, également au Reid Hall (4 rue Chevreuse, 6<sup>e</sup>), Centre Wallonie Bruxelles (46 rue Quincampoix, 4<sup>e</sup>) ainsi qu'à la Maison des Cultures du Monde (101 boulevard Raspail, 6<sup>e</sup>).

Au programme, des comédiens de renom liront des textes d'auteurs qui ne le sont pas moins.



Retrouvez le programme complet du festival :  
[www.textes-et-voix.asso.fr](http://www.textes-et-voix.asso.fr)  
Renseignements au : 06 12 72 55 36

## JOURNÉES INTERNATIONALES DES FEMMES, DU VENDREDI 6 ET SAMEDI 7 MARS "Rouge à Elles..."

Plusieurs jours consacrés à la femme et à la magie de son visage métamorphosé de façon inattendue par le rouge à lèvres.  
« Son Rouge à Elles... » Avec ou sans cet artifice ancestral qui influence le regard des autres, sa beauté et sa personnalité se dévoilent...

### L'ART DE LA MISE EN VALEUR

Parlez des femmes en d'autres termes...  
Venez assister aux ateliers et aux conférences :

> **vendredi 6 mars à partir de 15h :**

Protection, soin et maquillage des lèvres

> **samedi 7 mars de 10h à 12h :**

Ateliers des Filles (pour les - de 10 ans) animés par l'Atelier  
« Les Petits Loups ».

### VOUS AIMEREZ LES ECOUTER

> **vendredi 6 mars à 19h :** « Leurs tendres plaintes »  
concert de flûte et de clavicthérium

> **samedi 7 mars à 15h :** « Voyage en féerie »  
concert de flûtes traversières par le Quatuor Eolia

Attirer le regard est le fruit d'une longue histoire que deux expositions vous racontent du vendredi 6 mars au vendredi 27 mars (du lundi au vendredi de 11h à 17h, le jeudi jusqu'à 19h et le samedi de 10h à 12h).



*Leur Rouge à Elles,*  
Photographies d'Alain  
Zimeray qui souligne  
l'humeur des femmes et leur  
sourire tout en délicatesse  
avec humour et sensualité à  
travers la couleur de leur  
rouge à lèvres.

Galerie de la Salle des Fêtes.

Un certain regard sur les  
femmes, Aquarelles d'Hippolyte  
Romain qui « croque » depuis  
30 ans les allures des femmes.

Salle David d'Anger.



Toutes ces animations gratuites se déroulent à la Mairie du 6<sup>e</sup>,  
78 rue Bonaparte, dans les salons au 2<sup>e</sup> étage.  
[www.mairie6.paris.fr](http://www.mairie6.paris.fr)

## LE GROUPE S'ÉTOFFE ET PLANIFIE DÉJÀ D'AUTRES ÉVÉNEMENTS 6<sup>e</sup> Cercle : après le Sénat, la Monnaie de Paris

Lancé à l'automne dernier par deux jeunes de l'arrondissement, Guillaume et Benjamin, avec le soutien de l'élue de l'arrondissement en charge de la Jeunesse, David-Hervé Boutin, le 6<sup>e</sup> Cercle s'élargit mois après mois.

Après une première soirée organisée dans la Salle des Fêtes de la Mairie du 6<sup>e</sup> en octobre, 17 de ses membres ont répondu à l'invitation lancée pour visiter le Sénat, le samedi 10 janvier.

Durant deux heures, sous la conduite d'un guide, ils ont pu visiter la salle des séances, mais aussi la salle des conférences, la galerie des bustes...

Un nouveau rendez-vous est fixé le **samedi 7 mars, pour une découverte de la Monnaie de Paris**. Au programme : visite du Musée puis visite architecturale intégrant la salle Dupré et l'exposition David LaChapelle.  
Contact et inscription : [le6cercle@gmail.com](mailto:le6cercle@gmail.com)



**MORTS, DANGEREUX OU DÉPÉRISSANTS  
Trente arbres abattus**



La Direction des espaces verts et de l'environnement effectue chaque année le recensement des arbres morts, dangereux ou très dépérissants de l'arrondissement. Cette observation, menée au mois de mai dernier, a permis d'isoler 30 sujets sur l'ensemble du 6<sup>e</sup> arrondissement. Six d'entre eux, des marronniers rouges, étaient situés place Saint-Sulpice et ont été abattus au début du mois de janvier.

**Chacun des arbres abattus sera remplacé par un nouveau sujet au cours de l'hiver.**

**UNE CONFÉRENCE EN OCTOBRE À LA MAIRIE  
L'ADFI traque les sectes**

Repérer des pratiques sectaires, venir en aide aux victimes... Une conférence portant sur ces thèmes aura lieu, en octobre prochain, à la Mairie du 6<sup>e</sup>, à l'initiative des membres de l'ADFI\*.

Si cette association n'utilise pas le mot "secte", par respect pour les croyances de chacun, elle se bat en revanche contre tous les mouvements - ou "gourous" - susceptibles de porter atteinte à l'intégrité physique ou mentale d'un ou plusieurs individus. Elle défend les victimes - ou leurs familles - des dérives sectaires, suivant ainsi les parlementaires et la MIVILUDES (Mission interministérielle de vigilance et de lutte contre les dérives sectaires).

Pour plus d'informations, pour un soutien, contactez l'ADFI au 01 44 92 30 14, du lundi au vendredi de 10h à 13h et de 14h à 17h.

\* Association pour la défense des familles et de l'individu - Centre d'accueil et d'information sur les mouvements et dérives sectaires

**REDÉMARRAGE DES CONSEILS DE QUARTIERS DU 6<sup>e</sup>  
Nouvelles têtes, nouvelles idées,  
nouveaux projets...**

Issus de la Loi de proximité de 2002, les Conseils de Quartier ont pour objet d'être un lieu d'écoute, de concertation et de dialogue sur toutes les questions intéressant le quartier considéré.

Les Conseils ont un rôle consultatif et peuvent émettre des vœux auprès du Conseil d'Arrondissement sur des sujets divers, et ils ont su utiliser ces prérogatives pour recenser et faire connaître les besoins de leur quartier.

Plusieurs projets et réalisations ont vu le jour au cours des années précédentes : installation de parkings pour deux-roues, sécurisation autour des écoles (ralentisseurs, marquage au sol, panneaux lumineux), amélioration de l'éclairage, pavage, organisation du vide-greniers, de buffets de quartiers, de fêtes de rues, etc.

Les conseils de Quartier peuvent aussi être sollicités par la Ville sur des projets plus généraux comme le Plan Climat, le Plan Local d'Urbanisme, le Plan de Déplacements de Paris.

La Mairie du 6<sup>e</sup> a récemment procédé au renouvellement de ses 6 Conseils de Quartier : Monnaie, Notre-Dame des Champs, Odéon, Rennes, Saint-Placide et Saint-Germain des Prés. Après le tirage au sort des nouveaux membres du 3<sup>e</sup> Collège au mois de septembre, et la désignation des membres des 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Collèges par le Conseil d'Arrondissement en



Les Conseils de Quartier peuvent aussi s'associer à la réalisation de manifestation, comme ici Tapis Rouge Rue Visconti.

octobre/novembre, les Conseils de Quartier ont à présent repris leurs réunions et activités. Dans le 6<sup>e</sup> arrondissement, les six Conseils de Quartier sont présidés par un élu, adjoint au Maire ou conseiller d'arrondissement.

L'équipe municipale a fait ce choix parce qu'elle souhaite maintenir ce lien fort entre le Conseil d'arrondissement, légitimé par le suffrage universel et les Conseils de Quartier, composés de **personnes désignées ou volontaires pour y siéger.**

Renseignements auprès d'Éléonore Weller, Coordinatrice des Conseils de Quartiers : Tél. 01 40 46 76 46 et conseil.quartier6@paris.fr  
Tous les travaux des Conseils sur le site [www.mairie6.paris.fr](http://www.mairie6.paris.fr) rubrique Vie Citoyenne.

**VANDALISME AU JARDIN DES GRANDS EXPLORATEURS**

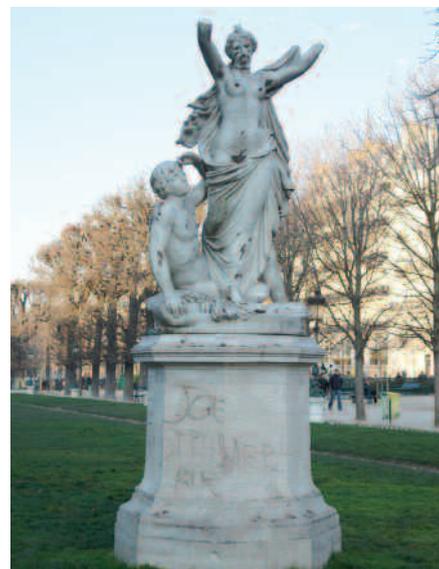
**La statue L'Aurore mutilée**

Le Jardin des Grands Explorateurs qui est situé avenue de l'Observatoire et qui comporte en son sein la Fontaine de Carpeaux, abrite également plusieurs statues particulièrement remarquables.

Aussi, est-ce avec stupeur et indignation que les jardiniers ont découvert dans le courant du mois de décembre que la très belle statue *L'Aurore*, dédiée à la Victoire, a été mutilée. Les bras en pierre ont été sciés délibérément et volés.

La Direction des Parcs et Jardins a déposé une plainte à laquelle la Mairie du 6<sup>e</sup> s'associe volontiers.

Le Conseil du 6<sup>e</sup> arrondissement dénonce ces actes de vandalisme qui n'honorent pas leurs auteurs et qui, malheureusement, faute de preuve, risquent de demeurer impunis.



#### TRAVAUX DE GAZ

### Renouvellement de conduites

Le 6<sup>e</sup> comprend 58 km de réseau gaz. L'année 2009 verra le renouvellement de 5 km de conduites basse pression en tôle bitumée.

Ces opérations sont engagées en raison du vieillissement des conduites et de leur moindre résistance notamment aux variations de températures que l'on connaît depuis quelques années.

Le premier chantier concernera les rues de Buci, de l'Ancienne Comédie et Grégoire de Tours. Les travaux auront lieu du 16 février au début du mois d'avril. A cette occasion, une exposition se tiendra à la Mairie du 6<sup>e</sup> au mois de mars.

#### RAVALEMENT DE L'ÉCOLE DES BEAUX-ARTS

### Un mécène récompensé



La Grande Médaille de la Ville de Paris a été remise en décembre à Monsieur Journo dont le mécénat personnel a contribué à la réalisation du ravalement des façades de l'École des Beaux-Arts donnant sur le quai Malaquais.

#### CONSEILS DE QUARTIERS

### En direct du Vendée Globe



Les bureaux des Conseils de Quartier du 6<sup>e</sup> ont été conviés, mardi 13 janvier, à assister aux vacances radio animées en direct par le journaliste Pierre-Louis Castelli, avec les concurrents du Vendée Globe.

Installé au pied de la Tour Montparnasse, le PC Course accueillait également ce jour-là élus, associations commerçantes, culturelles et caritatives, professionnels de l'immobilier et représentants de l'ensemble immobilier de la tour Maine Montparnasse.

## OUVERTURE DU FONDS MULTIMEDIA LE MARDI 17 FÉVRIER

# Un clap très attendu à Malraux

Après cinq mois de travaux et une semaine de fermeture, mi-janvier, la bibliothèque Malraux ouvre au public son espace multimédia.

Les travaux visant à créer un espace multimédia au 5<sup>e</sup> étage de la bibliothèque André Malraux entamés au mois de septembre devraient être achevés début février. Cet espace, situé en lieu et place du fonds cinéma, ouvrira ses portes au public le mardi 17 février. 12 postes informatiques seront gracieusement mis à disposition des usagers pour la consultation du web mais aussi de bases et de périodiques électroniques, ressources d'autoformation et accès à un environnement bureautique. Progressivement, cet espace sera doté d'une collection de 3 000 DVD (essentiellement des films de fiction, en particulier des adaptations romanesques, des téléfilms, des documentaires de création et des classiques du 7<sup>e</sup> art).

"Malgré le départ du fonds cinéma, nous avons voulu conserver ce qui a toujours fait la spécificité de Malraux : le cinéma", indique Mme Denquin, la Conservatrice de la bibliothèque. Profitant d'un réaménagement complet des locaux, l'ensemble des niveaux, jusqu'ici cloisonnés par "supports" (livres, CD...) a été repensé. Désormais, au 5<sup>e</sup> étage, espace musique, cinéma et multimédia, on



Un 5<sup>e</sup> étage bientôt opérationnel pour accueillir les cinéphiles, les mélomanes et les internautes !

trouvera bien sûr les CD et les DVD mais également des livres et revues de musique et de cinéma.

### Un quart de siècle à fêter

Dans le même temps, la Mairie du 6<sup>e</sup> a initié la remise en peinture de la discothèque. Et les deux ascenseurs ont fait l'objet d'une rénovation et d'une mise aux normes.

Ces travaux achevés, la bibliothèque André Malraux pourra fêter ses 25 ans dans les meilleures conditions possibles. Nous y reviendrons dans un prochain numéro.

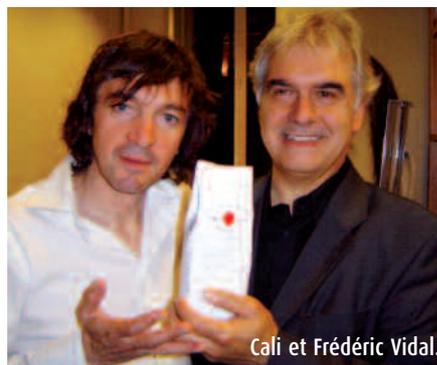
## UN PRODUIT SOLIDAIRE, NÉ A SAINT-GERMAIN-DES-PRÉS

# Le Café des Artistes, pour le don de soi

Frédéric Vidal, président de l'association "Café des Artistes", a créé la marque de café "Le Café des Artistes", produit solidaire, pour soutenir et participer au financement de projets associatifs du Don de soi (don du sang, don d'organe, don de moelle osseuse...).

Le "Café des Artistes" est né à Paris, au cœur de Saint-Germain-des-Prés. Son élaboration et sa mise au point sont le fruit d'une étroite collaboration entre Frédéric Vidal et un maître torréfacteur de renom dont les techniques de fabrication sont entièrement artisanales, garantissant ainsi une qualité optimale et un arôme d'excellence.

La vente de ce café permet d'aider les associations du "Don de soi", les organisations humanitaires et culturelles lors de leurs manifestations en créant des outils "communicants" comme des bornes interactives pour l'Association Laurette Fugain. Dès sa création, des personnalités recon-



Cali et Frédéric Vidal.

nues, dont Cali, ont accepté d'apposer leur signature sur l'emballage de ce nouveau café.

Le "Café des Artistes" est disponible au rayon épicerie de certains magasins Monoprix (dont le Monoprix Saint-Germain, 50 rue de Rennes) et Galeries Lafayette.

Plus de renseignements sur [www.cafedesartistes.fr](http://www.cafedesartistes.fr)



### MÉDAILLÉS DE LA VILLE

Jean-Pierre LECOQ a remis à de nombreuses personnalités de l'arrondissement la Médaille d'Honneur de la Ville de Paris, en remerciement de leur action dans les domaines associatif, commercial, sportif ou culturel.

La promotion de décembre 2008 se compose de :

- Gilles et Catherine VÉROT - Charcutiers-traiteurs
- Nathanaël NAPOLI - Commerçant
- Emile OZIEL - Cordonnier
- Jean-Paul TIRARD - Responsable associatif
- Laurence GODON - Consultante
- Jacqueline LÉVÊQUE - Responsable associatif
- Katherine HUMBERT - Responsable associatif
- Pierre MARANDON - Pâtissier-traiteur
- Sekou DJIKINE - Directeur de la Rhumerie
- Alain FICHOU - Directeur d'un externat médico éducatif
- Christiane LEVASSEUR - Chef d'entreprise
- Geneviève MARTIGNY - Pianiste et professeur

Nous leur adressons nos plus vives félicitations.



### ART6

Début janvier, 10 agents de la Mairie du 6<sup>e</sup> ont exposé, dans la Galerie de la Salle des Fêtes, quelques-unes de leurs créations. Photos, aquarelles, serviettages, patchwork...



### FONTAINE GLACÉE

La Nature s'est manifestée de la plus belle des manières en figeant dans la glace de nombreuses fontaines de l'arrondissement. La fontaine de Carpeaux du jardin de l'Observatoire nous en a offert, durant quelques jours, la preuve tangible... à condition d'avoir des gants.



## LA TRADITION DES VŒUX POUR RESSERRER LES LIENS

Comme chaque année à pareille époque, le Maire du 6<sup>e</sup> a convié, à l'occasion des cérémonies des vœux, les forces vives de l'arrondissement : représentants associatifs, commerçants, personnels municipaux, et des forces de l'ordre, représentants des grandes institutions...

Moment privilégié pour remercier chacun d'entre eux de leur implication dans la vie de l'arrondissement et permettre de resserrer les liens de solidarité ou d'en créer de nouveaux.



## REPAS DES SÉNIORS

De nombreux élus du Conseil d'arrondissement ont assisté au traditionnel repas des Anciens, en présence de Martine Aurillac et Jean Tiberi, Députés du 6<sup>e</sup>.

A l'issue du repas, tous sont repartis avec un ouvrage gracieusement offert par les Éditions du Rocher-Privat, partenaire fidèle de cette manifestation.



### Agenda des réunions citoyennes

Le prochain conseil d'arrondissement se tiendra le **lundi 2 mars, à 18h30**.

Le CICA se tiendra le **lundi 9 février à 18h**, et portera sur le projet de réaménagement de la rue de Rennes.

Le Conseil de Quartier Odéon, se réunira le **mardi 10 février, à 18h30**.

A la Mairie du 6<sup>e</sup>, 78 rue Bonaparte - 2<sup>e</sup> étage.  
Renseignements auprès de la Direction générale des services au 01 40 46 76 10.

### Les élus du 6<sup>e</sup> sur le terrain



Jean-Pierre LECOQ, Maire du 6<sup>e</sup> et Marie-Thérèse LACOMBE, Conseillère d'arrondissement en charge de la Santé, sont allés à la rencontre des commerçants des rues de Médicis, Vaugirard et Monsieur le Prince.

Tout au long de l'année 2009, ces visites feront l'objet d'un avis de passage déposé quelques jours auparavant.

### Du côté de la Petite Enfance

> La crèche collective Fleurus a obtenu des services de la petite enfance de la Ville de Paris l'agrément d'accueil pour les 11 places supplémentaires créées au 4<sup>e</sup> étage de l'équipement.

> Après de nombreux retards dans la conduite des travaux d'aménagement, le centre de consultation de la Protection Maternelle Infantile, situé 85 bd Raspail, devrait fonctionner à l'optimum dès la fin du mois de février.

## 15 ANS APRÈS LE DÉBUT DES TRAVAUX

# La rénovation de Montaigne n'est toujours pas achevée !

Le chantier de rénovation du lycée Montaigne n'est toujours pas terminé, 15 ans après ses débuts, et il est même en panne depuis plus de 3 ans. Certes, la Région Ile-de-France et Paris ont utilisé tout ce temps pour discuter et se mettre d'accord sur une nouvelle convention de partage des dépenses.

Il importe aujourd'hui que les travaux redémarrent rapidement : Jean-Pierre Lecoq est intervenu en ce sens lors du Conseil d'administration du lycée qui s'est tenu le mercredi 17 décembre.

Il vient d'écrire au Maire de Paris ainsi qu'au Président du Conseil régional Jean-Paul Huchon pour leur demander de déterminer ensemble un calendrier précis de reprise des travaux.

Nous reproduisons ci-dessous cette lettre.



## AMÉNAGEMENT DE LA RUE DE RENNES

# La concertation va reprendre

En fin d'année Jean-Pierre Lecoq a rencontré Annick Lepetit, la nouvelle Adjointe au Maire de Paris, en charge des problèmes de transport, de circulation et de stationnement à Paris.

Pendant plus de deux heures, ils ont échangé sur la rue de Rennes et sur les moyens de relancer la concertation sur l'aménagement de cet axe essentiel de circulation de la Rive Gauche. En effet, pendant la campagne des élections municipales, tant Bertrand Delanoë que Jean-Pierre Lecoq avaient insisté sur leur volonté de reprendre, après les élections, le dialogue sur cet aménagement. Dès 2001, l'un et l'autre avaient déclaré « qu'il y avait sûrement quelque chose à faire rue de Rennes ». Jean-Pierre Lecoq considérait à cette époque que les problèmes essentiels se trouvaient concentrés sur la partie Sud de la rue de Rennes, c'est-à-dire dans la partie comprise entre le boulevard Raspail et la place du 18 Juin 1940.

**Il constate donc 7 ans après et Monsieur Baupin ayant disparu du paysage, que la Mairie de Paris partage son diagnostic et souhaite concentrer ses efforts de réflexion et de transformation sur cette partie de la rue de Rennes.**

Certes beaucoup de temps, d'énergie et d'argent ont été perdus pour arriver à une solution qu'un simple dialogue entre le Maire de Paris et le Maire d'arrondissement aurait pu produire.

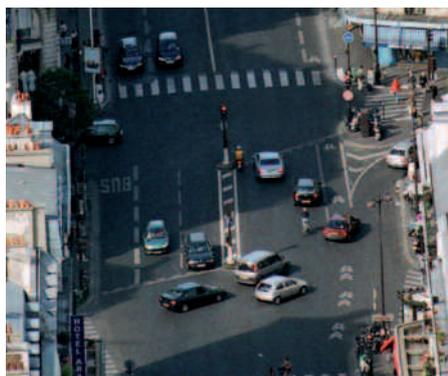
Mais, Monsieur Baupin à qui Monsieur Delanoë avait donné tous les pouvoirs en matière de circulation et de stationnement à Paris était là.

Après avoir aménagé de la façon que l'on sait plusieurs grandes artères dans le 6<sup>e</sup>, le boulevard du Montparnasse et le boulevard Saint-Germain, qui sur certains tronçons restent extrêmement dangereux, Monsieur Baupin souhaitait faire de la rue de Rennes un nouveau laboratoire de ses expériences.

Heureusement le Conseil du 6<sup>e</sup>, appuyé par une grosse partie de la population qui avait compris que restreindre ou interdire la circulation rue de Rennes risquait de générer des

bouchons et de la pollution supplémentaires dans une grande partie des rues de l'arrondissement, a su faire preuve d'esprit de résistance.

Cet esprit s'est notamment manifesté le jeudi 24 mai 2007 lorsque, lors de la réunion coprésidée par Jean-Pierre Lecoq et Denis Baupin, de nombreux habitants ont laissé s'exprimer leur exaspération et leur colère. C'est à ce moment là que le Maire de Paris, qui avait de nombreux observateurs sur place, a décidé de changer de fusil d'épaule et de se rabattre sur un aménagement plus consensuel.



Intersection Rennes Vaugirard

Validée par un questionnaire élaboré sans aucune concertation avec la Mairie du 6<sup>e</sup> et

dont les réponses allaient de soi, cette opération de repli a eu de nombreuses conséquences, notamment lors des élections municipales, en provoquant le naufrage de la liste conduite par les Verts.

**Mais aujourd'hui c'est une nouvelle concertation qui démarre et même si le passé ne doit pas être oublié, il convient d'aborder l'avenir avec optimisme, sans omettre pour autant de faire preuve de vigilance et de détermination.**

### 3 QUESTIONS À JEAN-PIERRE LECOQ

#### 1. Comment jugez-vous l'attitude de la nouvelle Municipalité en matière d'aménagement de voirie ?

Je trouve bien évidemment Annick Lepetit beaucoup plus attentive à l'opinion exprimée par les Maires d'arrondissement. Je m'en félicite et je l'en remercie. Après le dogmatisme et l'hermétisme de Monsieur Baupin, la situation change radicalement.

#### 2. Comment envisagez-vous la concertation à propos de la rue de Rennes ?

Je suis très favorable à ce que cette concertation se déroule et qu'elle s'exprime le plus largement possible : riverains, commerçants et habitants du 6<sup>e</sup> doivent être nos interlocuteurs pour cet aménagement.

Avec Madame Lepetit, je suis favorable à ce que la concertation se déroule en 2009 et 2010 pour permettre un démarrage effectif des travaux, si possible, en 2011.

#### 3. Quels sont d'ores et déjà les rendez-vous programmés pour cette nouvelle concertation ?

- Le lundi 9 février à 18 h 15 dans la Salle des Fêtes de la Mairie du 6<sup>e</sup>, le Conseil d'arrondissement auquel se joindront les associations inscrites au CICA et les membres des 6 Conseils de quartier du 6<sup>e</sup> se retrouveront pour entendre les diagnostics et les premières propositions ébauchées par la Direction de la Voirie de la Mairie de Paris.

- Le second rendez-vous qui n'est pas encore déterminé est une Réunion Publique qui se tiendra durant la deuxième quinzaine de mars, probablement dans le gymnase Vaugirard-Littré. Dès que la date sera connue, une très large information sera faite autour de cette réunion où chacun pourra intervenir.

## VENDREDI 6 FÉVRIER, À 20H Du classique au jazz

L'association "Voir ensemble" organise un concert au bénéfice des personnes aveugles des pays en développement, avec la participation des musiciens de Perspectives musicales. A l'Institut National des Jeunes Aveugles, 56 bd des Invalides, Paris 7<sup>e</sup>, Métro Duroc

Renseignements : Association Voir ensemble,  
15 rue Mayet, Paris 6<sup>e</sup>  
Tél. 01 53 86 00 00



## AU CENTRE ANDRÉ MALRAUX De Voisin @ Voisin

Toujours plus de solidarité et de convivialité entre voisins du 6<sup>e</sup> ! Dans notre arrondissement, les occasions ne manquent pas pour faire connaissance... Chaque trimestre des rendez-vous vous sont proposés. A vous de choisir selon vos goûts et l'humeur du jour !

Si vous aimez lire, nous discutons autour du livre de Benoît Duteurtre « Les pieds dans l'eau » le vendredi 13 février à 16h au Centre Malraux 112 rue de Rennes, rez-de-chaussée à droite, nouvel espace de rencontre de De Voisin @ Voisin.



Consulter notre chronique à l'accueil de la Mairie et sur notre site [www.dvavparis6.com](http://www.dvavparis6.com)

### ⊕ QU'EST-CE QUE LA NATURALITÉ ?

Mercredi 11 février, à 19h45

"Soirée ailleurs", sur le thème de ce concept ancien et nouveau à la fois. Il tend à définir le niveau de l'empreinte humaine dans un écosystème. Ainsi, concernant la forêt par exemple, plus le niveau de naturalité est élevé, plus la forêt est à l'état sauvage (forêt primordiale) et inversement. **Le Dr François Robin en démontrera l'intérêt et Bernard Boisson présentera et dédicacera son dernier livre "Nature primordiale" paru aux éditions Apogée.**

Renseignements et réservation :  
André Edouard 01 46 33 26 93,  
[andre-edouard@orange.fr](mailto:andre-edouard@orange.fr)  
Participation : 8 euros.  
Chez Calligraphis, 16 rue Visconti, Paris 6<sup>e</sup>.

### ⊕ HOMMAGE À COLETTE (1873-1954)

Le 6 mars, 28 rue Jacob

Hommage sera rendu à la célèbre femme de lettres avec l'inauguration d'une plaque commémorant les premières années de résidence de l'écrivain dans l'arrondissement, de 1893 à 1896).

### ⊕ PUPILLES DE LA NATION - ORPHELINS DE GUERRE

L'ANPNOGD - Association Nationale des Pupilles de la Nation, Orphelins de Guerre ou du Devoir - recherche les Pupilles de la Nation du 6<sup>e</sup> arrondissement actuellement indemnisables et informe les autres de l'évolution prévisible de leur statut. Une réunion d'information est organisée le **samedi 7 mars à 10h30, à la Maison des Associations du 7<sup>e</sup>, 4 rue Amélie.**

Renseignements (le soir)  
au 01 45 39 72 51 ou 01 44 64 99 57.

### ⊕ L'INSTITUT DE FRANCE EN LIGNE

Première radio académique francophone sur internet, Canal Académie propose des contenus inédits incluant les fonctionnalités du web 2.0 : podcast, flux RSS...

Un must pour suivre les travaux des cinq académies qui composent l'Institut de France, illustre institution de notre arrondissement.

[www.canalacademie.com](http://www.canalacademie.com)

### ⊕ PHARMACIES DE GARDE DE JOUR

Dimanches 1<sup>er</sup>, 8, 15, 22 février

**Pharmacie Bader**

12, bd Saint-Michel

**Pharmacie Faldini**

8, rue du Four

**Pharmacie Combes,**

44, rue Saint-André-des-Arts

**Pharmacie Botta**

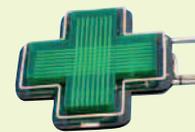
1, rue de l'Odéon

**Pharmacie Attuil-Saint-Germain-des-Près**

45, rue Bonaparte

**Pharmacie Leclercq**

61, rue de Seine



Les + :

- > La pharmacie Attuil-Saint-Germain-des-Près, 45 rue Bonaparte, ouverte 7 jours/7 de 9h à minuit, y compris dimanche et jours fériés.
- > La pharmacie Bader, 12 boulevard Saint-Michel, est ouverte 7 jours/7 de 9h à 21h, même les jours fériés.\*
- > La pharmacie Combes, 44 rue Saint-André-des-Arts, est ouverte 7 jours/7 de 10h à 19h30.
- > La pharmacie Faldini est ouverte tous les dimanches de 9h à 20h.

### ⊕ 1 400 AUDITEURS POUR PUCCINI ET PIACER'CANTO

L'année 2008 fête le 150<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de Puccini. Pour célébrer cet anniversaire, l'association Piacer'Canto « La passion partagée », à l'initiative de son président, de son chef de chœur et d'orchestre, Henry Didot, et de l'ensemble du chœur constitué de choristes amateurs et éclairés, a organisé dans le cadre d'un soutien à des Associations (Pour un Sourire d'Enfant - Résolux - Vivre Ensemble), un grand concert annuel en l'église Saint Sulpice.

Cette soirée, pendant laquelle il a été joué différentes pièces de musique de Puccini dont une première en France du « Mottetto per San Paolino », a réuni en cette magnifique église plus de 1 400 personnes et plus de 3 000 personnes pour l'ensemble des trois concerts donnés, dont deux à Saint Honoré d'Eylau.

Cette reconnaissance a permis de récolter un important bénéfice qui a été reversé à part égale aux trois associations. Bénéfice qui, pour chacune d'entre elle, a amélioré leur fonctionnement dont elles ont tellement besoin pour le bien être des personnes dont elles s'occupent.

OUVERTURE DE VOTRE NOUVEAU MAGASIN **BIO**

## HOLY PLANET



34, rue Serpente  
75006 Paris  
M° Odéon  
☎ 01 46 33 07 05  
Horaires d'ouverture :  
LUNDI AU SAMEDI  
11h00 à 20h00

- \* Epicerie fine **BIO** et Produits Frais **BIO**
- \* Fruits, légumes et pains frais **BIO**
- \* Salades Bar, Sandwiches et Soupe du jour **BIO** à emporter

RENDEZ-VOUS DANS VOTRE MAGASIN

**Champion**

79 rue de Seine  
75006 Paris  
Tél 01 43 25 65 03  
Métro: Odéon

Horaires d'ouverture

Le lundi de 12h à 23h30  
Du mardi au samedi de 8h30 à 23h30  
Le dimanche de 9h à 13h

160 m<sup>2</sup> pour trouver l'introuvable

**Midi Couleurs**  
anciennement MAISON BLEUE

**BRICOLAGE  
DROGUERIE  
EQUIPEMENT DE LA MAISON**

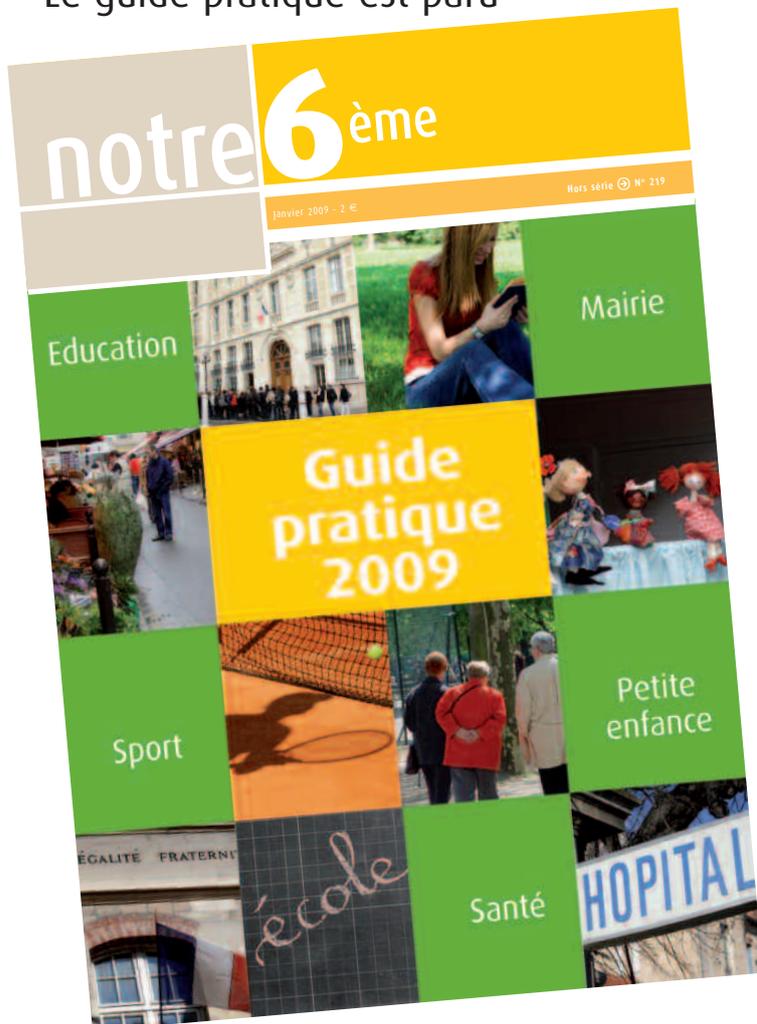
**SERVICES  
DÉCOUPE et  
POSE VITRAGES  
DÉCOUPE BOIS  
à VOS MESURES**



58, rue du CHERCHE-MIDI - 75006 PARIS  
(angle rue Saint-Placide)

Tél. : 01 45 48 64 41

Le guide pratique est paru



*Éléonore  
Emaldi*

**SOLDES  
D'HIVER  
-30 à -50%**



*Éléonore Emaldi*

vous reçoit :

5, rue de Tournon - 75006 PARIS - Tél. : 01 40 46 02 90.

Ouverture boutique :

lundi de 14 h à 19 h - mardi au samedi de 11 h à 19 h 15



# PARIS SEINE

**HABITATION ET COMMERCE**

ACHAT - VENTE - LOCATION - GESTION

ÉVALUATION GRATUITE SUR DEMANDE

Real Estate - 不動產仲介

L'immobilier au cœur de Paris

**Agence Saint-Honoré**

49, rue Saint-Roch - 75001 Paris

01 42 60 77 77

**Agence Cherche-Midi**

59, rue du Cherche-Midi - 75006 Paris

01 45 44 66 00



[www.paris-seine-immobilier.com](http://www.paris-seine-immobilier.com)